



Art. 7949

Art. 7950

D **Gebrauchsanweisung**
Schwimmleuchte FL 160/Schwimmleuchte FL 200

GB **Operating Instructions**
Floating Lamp FL 160/Floating Lamp FL 200

F **Mode d'emploi**
Lampe flottante FL 160/Lampe flottante FL 200

NL **Gebruiksaanwijzing**
Drijvende verlichting FL 160/Drijvende verlichting FL 200

S **Bruksanvisning**
Flytande Lampa FL 160/Flytande Lampa FL 200

I **Istruzioni per l'uso**
Luce galleggiante FL 160/FL 200

E **Manual de instrucciones**
Lámpara flotante FL 160/Lámpara flotante FL 200

DK **Brugsanvisning**
Flydende lys FL 160/Flydende lys FL 200

GARDENA Luce galleggiante FL 160 / FL 200

Benvenuti nel mondo lightline GARDENA ...



Prima di mettere in uso la nuova luce galleggiante, si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni e di seguire le avvertenze riportate. Si imparerà così a conoscere il prodotto e ad utilizzarlo correttamente.

Per motivi di sicurezza bambini, giovani sotto i 16 anni o coloro che non hanno preso visione delle istruzioni non devono usare la luce galleggiante.

Conservare le istruzioni in un luogo sicuro.

Modalità d'impiego

Settore di utilizzo

La luce galleggiante è un prodotto della gamma lightline GARDENA, funzionante in bassa tensione a 12 V e concepito per illuminare il laghetto o lo specchio d'acqua in giardino.



Nota bene



Attenzione! La luce galleggiante GARDENA, come tutti gli articoli e gli accessori della gamma lightline, va alimentata esclusivamente in bassa tensione a 12 V. L'allacciamento diretto alla rete da 230 V può costituire pericolo di morte!

Attenzione ai simboli di sicurezza:



Pericolo di incendio!



Attenzione: sostituire immediatamente il vetro, se danneggiato.

Norme di sicurezza

Controlli preliminari

Prima di ogni impiego, effettuare sempre un controllo visivo del prodotto. Non utilizzare mai una lampada danneggiata. In caso, rivolgersi a un elettricista di fiducia o contattare direttamente il Centro Assistenza GARDENA.



Impiego del trasformatore

Il trasformatore va collegato ad un interruttore automatico di sicurezza con corrente nominale di dispersione ≤ 30 mA. Rivolgersi al proprio elettricista.

In Svizzera tutte le attrezzature ad alimentazione elettrica che vengono impiegate all'aperto devono essere collegate a un interruttore automatico di sicurezza.

Prima di collegare il trasformatore, accertarsi che i dati riportati sull'etichetta corrispondano a quelli della rete.

Non lasciare mai il trasformatore sotto i raggi diretti del sole.

Sicurezza elettrica

La luce galleggiante GARDENA va alimentata esclusivamente in bassa tensione a 12 V tramite un trasformatore GARDENA lightline. L'allacciamento diretto alla rete da 230 V può costituire pericolo di morte!

Avvertenze

Quando si è terminato di usare la luce galleggiante e prima di effettuare qualunque intervento, staccare sempre la spina del trasformatore dalla presa di corrente.

Non tirare mai il cavo per staccare la spina dalla presa di corrente. Non reggere mai il trasformatore o la luce galleggiante tenendoli per il cavo. Proteggere il cavo da fonti di calore, olio e spigoli vivi.

Per ragioni di sicurezza, ogni impianto lightline deve essere alimentato da un unico trasformatore. Non collegare mai in parallelo più trasformatori!



Messa in uso

Scelta del trasformatore

Per funzionare, la luce galleggiante deve essere collegata ad un trasformatore GARDENA lightline. Si può scegliere fra i seguenti modelli:

ST 30/1, art. 4273; ST 60/2, art. 4274 o ST 100/2, art. 4275.

In alternativa, se si è acquistato un set per giochi d'acqua GARDENA a 12 V, si può collegare la luce direttamente alla seconda uscita del trasformatore ST 60/2 che viene dato in dotazione insieme alla pompa.

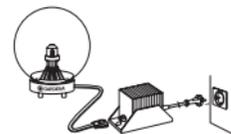
Posizionamento del trasformatore



Collocare il trasformatore lontano dall'acqua, in posizione protetta dai raggi diretti del sole.

Accertarsi che il cavo di allacciamento alla rete rimanga sempre all'asciutto.

Collocamento in acqua della luce



Porre la luce galleggiante in acqua, collegarne il connettore al trasformatore e, quindi, inserire la spina del trasformatore in una presa di corrente da 230 V c. a.

Collegamento di più luci



Ad un unico trasformatore si possono collegare anche diverse luci galleggianti: utilizzare il cavo di posa GARDENA, art. 4302 (da 15 m) o art. 4303 (da 25 m) e gli appositi connettori lightline, art. 4315.

- Il cavo di posa non deve stare in acqua.
- Il numero delle luci dipende dalla potenza del trasformatore.
- Per l'installazione e la messa in uso del trasformatore GARDENA lightline, attenersi alle istruzioni incluse nella confezione.



Manutenzione

Pulizia

- Controllare periodicamente la connessione tra il cavo della lampada e il trasformatore e, in caso, rimuovere lo sporco.
- Durante la stagione estiva, il globo della lampada si sporca facilmente a causa del gran numero di insetti attratti dalla luce. Pulirlo regolarmente usando un panno umido.

Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi.

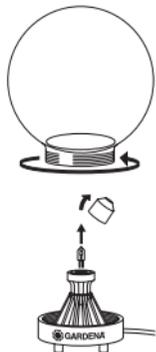
Usare esclusivamente lampadine alogene a 12 V con potenza massima pari a 5 Watt!

1. Svitare il globo.
2. Rimuovere la protezione di vetro inclinandola di lato.
3. Estrarre la lampadina alogena da 5 W dalla sua sede e sostituirla con una nuova evitando di toccarne la parte in vetro: il contatto diretto delle dita riduce infatti sensibilmente la durata dell'alogena.
4. Rimettere la protezione di vetro e, infine, riavvitare il globo dopo aver pulito e asciugato con cura zoccolo e guarnizione.

Le lampadine di ricambio sono reperibili presso i Centri assistenza GARDENA.



Sostituzione della lampadina



Ricovero

- Prima di ricoverare la luce galleggiante, pulirla con cura e verificare che non sia danneggiata.

Riporla in luogo riparato dal gelo, lontano dalla portata dei bambini.



Smaltimento:
(secondo la direttiva
CE/2002/96)



Non smaltire l'apparecchio tra i rifiuti domestici; attenersi alle apposite norme sullo smaltimento.

Informazioni utili

Servizio Clienti

In caso di guasto o di anomalia di funzionamento, rivolgersi al Servizio Clienti c/o GARDENA Italia, tel. 02.93.57.02.85 oppure direttamente al Centro di Assistenza Tecnica Nazionale.



**Centro Assistenza
Tecnica Nazionale**

GARDENA Service
Via F. De Sanctis, 38
20141 MILANO
tel. 02.84.67.837
numero verde 800-01 2024
fax 02.84.67.838

**Responsabilità
del prodotto**

Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri articoli se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato.
Lo stesso vale per le parti complementari e gli accessori.

Dati tecnici

Modello	FL 160	FL 200
Art.	7949	7950
Potenza nominale	lampadina alogena da 5 W	lampadina alogena da 5 W
Tensione	12 V~	12 V~
Ø del globo	160 mm	200 mm



Garanzia

Questo prodotto GARDENA è coperto un periodo di garanzia di 24 mesi (a partire dalla data di acquisto) relativamente a tutti i difetti sostanziali imputabili a vizi di fabbricazione o di materiale impiegato. Il prodotto in garanzia potrà essere, a nostra discrezione, o sostituito con uno in perfetto stato di funzionamento o riparato gratuitamente qualora vengano osservate le seguenti condizioni:

- il prodotto sia stato adoperato in modo corretto e conforme alle istruzioni e nessun tentativo di riparazione sia stato eseguito dall'acquirente o da terzi;
- il prodotto sia stato spedito a spese del mittente direttamente a un centro assistenza GARDENA allegando il documento che attesta l'acquisto (fattura o scontrino fiscale) e una breve descrizione del problema riscontrato.

L'intervento in garanzia non estende in nessun caso il periodo iniziale.

La lampadina, in quanto parte soggetta a usura, non rientra nella garanzia.

La presente garanzia del produttore non inficia eventuali rivalse nei confronti del negoziante / rivenditore.

Garantiekarte	Schwimmleuchte	FL 160 
Warranty Card	Floating Lamp	
Bon de garantie	Lampe flottante	FL 200 
Garantiokaart	Drijvende verlichting	
Garantikort	Flytande Lampa	
Certificato di garanzia	Luce galleggiante	
Tarjeta de garantía	Lámpara flotante	
Garantibevis	Flydende lys	

Wurde gekauft am:
 Was purchased on:
 Achetée le (date et lieu d'achat) :
 Werd gekocht op:
 Försäljningsdatum:
 Data di acquisto:
 Se vendió el:
 Købt den:

Händlerstempel
 Dealer's stamp / Receipt
 Cachet du revendeur
 Stempel van de handelaar
 Återförsäljarens stämpel
 Timbro del rivenditore
 Sello del comerciante
 Forhandlerens stempel



Beanstandung:
Reasons for complaint:
Défaut constaté :
Klacht:
Reklamation:
Difetto riscontrato:
Reclamación:
Reklamation:



Deutschland

GARDENA Manufacturing GmbH
Service Center
Hans-Lorenser-Str. 40
89079 Ulm

Argentina

Argensem S. A.
Calle Colonia Japonesa s/n
(1625) Loma Verde
Escobar, Buenos Aires

Australia

NYLEX Consumer Products
50 – 70 Stanley Drive
Somerton, Victoria, 3062

Austria

GARDENA Österreich Ges.
m.b.H.
Stettnerweg 11-15
2100 Korneuburg

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem

Brazil

Palash Comércio
e Importação Ltda
Rua Helena, 285 cjto 12
Vila Olimpia – São Paulo – SP
04552-050

Bulgaria / България

DENEX LTD.
2 Luis Ahalier Str., 7th floor
Sofia 1404

Canada

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario
Canada L6T 4X3

Chile

Antonio Martinic Y CIA. LTDA.
Gilberto Fuenzalida 185 Loc.
Las Condes - Santiago de Chile

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del
Colegio Saint Francis
San José

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akrita Ave.
1641 Nicosia

Czech Republic

GARDENA spol. s.r.o.
Řípská 20a, č.p. 1153
62700 Brno

Denmark

GARDENA Norden AB
Salgsafdelning Danmark
Naverland 8
2600 Glostrup

Finland

Habitec Oy
Martinkyläntie 52
01720 Vantaa

France

GARDENA France
Service Après-Vente
BP 50080
95948 ROISSY CDG Cedex

Great Britain

GARDENA UK Ltd.
27-28 Brenkley Way
Bleazard Business Park
Seaton Burn
Newcastle upon Tyne NE13 6DS

Greece

Agrokip G. Psomadopoulos &
Co.
33 A, Ifestou str. – 194 00
Industrial Area Koropi
Athens

Hungary

GARDENA Magyarország Kft.
Késmárk utca 22
1158 Budapest

Iceland

Heimilistaeki hf
Saetun 8
P.O. Box 5340
125 Reykjavik

Republic of Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Yamato Bldg., 5-3-1, Kojimachi
Chiyoda-ku, Tokyo 102

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
Grand Rue 30
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao

New Zealand

NYLEX New Zealand Limited
Private Bag 94001
South Auckland Mail Centre
10 Offenhauser Drive
East Tamaki, Manukau

Norway

GARDENA Norden AB
Salgskontor Norge
Postboks 214
2026 Skjetten

Poland

GARDENA Polska Sp. z o.o.
Szymanów 9d
05-532 Baniocza

Portugal

GARDENA Portugal Lda.
Edif. GARDENA
Algueirão
2725-596 Mem Martins

Romania

MADEX International srl
Bd. Decebal 26, BL. S2
Sector 3, Bucuresti

Russia / Россия

ЗАО АМИДА ТТЦ
ул. Мосфильмовская 66
119590 Москва

Singapore

Hy-Ray Enterprises
Block 1002 Toa Payoh Industrial
Park
07-1433/1435/1451
Singapore 319074

Slovakia

GARDENA Slovensko, s.r.o.
Bohrova č. 1
851 01 Bratislava

Slowenia / Croatia

Silk d.o.o. Trgovina
Brodišče 15
1236 Trzin

South Africa

GARDENA South Africa (Pty.)
Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686

Spain

GARDENA IBÉRICA S.L.U.
C/Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid

Sweden

GARDENA Norden AB
Försäljningskontor Sverige
Box 9003
20039 Malmö

Switzerland

GARDENA (Schweiz) AG
Bitziberg 1
8184 Bachenbülach

Ukraine / Украина

АОЗТ АЛЬЦЕСТ
ул. Гайдара 50
г. Киев 01033

Turkey

GARDENA-Dost Diş Ticaret
Mümessillik A.Ş.
Yeşilbağlar Mah. Başkent
Cad. No. 26
81430 Pendik – İstanbul

USA

GARDENA
3085 Shawnee Drive
Winchester, VA 22604

7949-20.960.04/0051
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
[http:file://www.gardena.com](http://file://www.gardena.com)

T30565960801B/Id.22434/07H